Ն. 3043 1895 ԵՈՒԼԻՍ 7 ՇԱԲԱԹ 1313 ՄԱՐԳԱՐԻՏ 26 ՕՆՈՒՐԻՆՑԻ ՄԷՋ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) جريدۂ شرقيه

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷ	6 ԱՅԼԷ	3 ԱՅԼԷ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ջնելի վէ Ցինելի տարիկէ ղ. 5
Փունտիւ տարիկէ 11ի 10ք. հա. » 8

Մէվսիմը նաքիյա տարի պէնալէր մէճմանէն գասպուլ օլունմագ վէ տարէ օլունմայան էվրագ իտատ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասասընտա տրը։ Քեազիֆէի մէվսիմ հագգընտա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Քիչ գանալընըն ըէսմը քիւչաբընտա հազրը պուլունարգտան սոնրա, ավէթ-ատ Ինկիլիէրանըն Բօրթամութ լիմանը-նը գիրէրէք Իթալիա տօնանմասը գօմանտանը տիւք տը Ժէն իւէ տանանմախ մէզքիւր զապթանը չէրէ-քինէ օլարագ կէչէն ճումատ էրթէսի կիւնիւ Բօրթամութ չէկր էմինի թարա-ֆընտան մուքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէ-չիսէ օլունմըշ տրը։ Բօրթամութ չէկր էմինի՝ Իթալիա ամէլի գրալիսի իւէ տիւք տը Ժէնին չէրէֆինէ օլարագ ի-տարէի ագատ իտուպ, Իթալիա հիւ-քիմէթինին ազամէթինտէն պանս իտէ-րէք Ինկիլիէրա իւէ Իթալիա տէվլէթլէ-րի պէյնինէտքի միւնասէպաթը տօսթա-նէնին տահի օլմասը մմուլ պուլունա-ղընը պէյան էթմիշ, վէ նուբդան խի-թամընտա հէր իքի տէվլէթ տօսթըղը-նըն հէր վագթ սուլհ ու սասյէյին մաթ-լուպ սուրէթէ մուհաֆազասը իշիւն պիր թէմինաթ օլուղընը պէյան էյլէ-միշ տիր։

Տիւք տը Ժէն պու պապատ պէ-յանը թէչէքիւր էթիքտէն սոնրա, Ին-կիլիէրա վէ Իթալիանընն հէր վագթ սահիմ պիր մուհապպէթէ եէքտիկէրի-նէ մերպութ օլմալարը հագգընտա պէ-յանը իւմիա էյլէմիշ տիր։

* *

Ինկիլիէրա գրալիցասը՝ Իթալիա զբ-րալընա պիր թէյկրաֆ քէշիսէ իտէրէք, հէր իքի մէլէթ վէ հէր իքի սէվլէթին գուվվէթ պահրիյէօր պէյնինատ պու տ-բէյէ սահմանէ պիր սուրէթտէ հուսուլ կէյնէ տօսթլըղընը հէր տայիմ պագը գալմասընը թէմէնին էյլէմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկտան յուլիս 18 թարի-խիյէ Վիէննանընն Գուսէթնատս Բէլ-ինէ կազէթասընա եազըլարընընա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ ճաբօնլըլարընն՝ Զին արագիսինին գարա զրթասընը թախլիյէ էթմէլէրի, վէ իշպու թախլիյէնին՝ Վէյ-Հայ-Վէյ լիմանընատան տէյիր՝ Լիա-Թունկ չէպիհէգիրէսինտէն պաշլամասը իշիւն Թօքիսատ միւէսսիր պիր Թաղէդ էճրա էթմէք նէյէթինտէ պուլունը յօր։

Մ. ՍԹԱՆՊՈՒԼՕՖԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Տիւն էօյլէնատէն սոնրա չէհրիմ-զէ վիւրուտ իտէն պիր թէյէ-կրաֆտա, Գուլկարիսթան սապգ բէյսը միւտիրանը Մ. Սթանպուլօֆընը՝ էվվէլքի բէնճշէնպին կէչէսի սատթ 7 պուչուգտա վէֆաթ էթմիկի պիտիրիլիյօր։

Միւթէվէֆա Մ. Սթանպուլօֆ 42 եա-չընատ օլուպ Թրնօվատտա տօղմուշ, վէ էվվէլա բուհանիւքք սիլքինէ կիրմէք տրզու վէ հավէսիյէ, Օտէսատաքի պէյիւք բուհան մէքթէպինէ տուխուլ իտէրէք, իւմը իւտի (Աատուտածատանու-թիւն) թահսիլ էյլէմիշ տիր։ Օ սըրատա, եանի 1875 թարիխինտէ Գուլկարիստա ավտէթ էթմիշ, վէ օնատ Գուգրէյէ կէչմիշ տիր։ Գատէհու էմարէթին ումու-րը իտարէսինտէ խրամէթի տէպգաթ ի-տուպ, միւհիմմ պիր մէվզը իհրաղ էթ-միշ, վէ բրէնս Ալէքսանդրը խթիֆա-սընատ սոնրա, Մ. Գարավէլօֆ վէ Մ. Մուրգուրօֆ իւէ էմարէթ նիյապէթինի իյֆա էյլէմիշ տիր։ Մուախխէրէն ըէիսը միւարան նասպ օլունմըշ, վէ կէչէն սե-նէյէ գատար իյֆի մէմուրիյէթ իտէ-րէք, ելրինտէ Մ. Սթօյիլօֆ մագամը էզ-թիսատ կէչմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Մէարիֆ նազրը տէվլ. Զիւհտի բայա հազրէթլէրի պիր դայ կիւն-տէն պէրու նամիզատ պուլընտը-ղընտան, մագամընա կէլէմէտիկի իշիտիմիշ տիր։

—Եունան գրալիցասը Օլկա հազ-րէթլէրինի համիլ պուլընան Սէֆ-Բէլ- նամ թէնէզզիւհ վաբօրը՝ Սէ-վասթօբօլա միւթէվէճճիհէն տիւն սապահ սաաթ 10 պուչուգ բատ-տէլէրինտէ Գարատէնիզ պօղազը-ատան կէչմիշ տիր։ Վաբօր՝ Եէնի-քէօյ աչզգալարընատա պիր միւտտէթ տուրմըշ, վէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն կէօնտէրիլէն թէչրի-ֆաթը ումումիյէ նազրը տէվլ. Միւնիր բաշա հազրէթլէրի իւէ Եու-նան սէֆիրի բրէնս Նիգօլա Մավ-րօգօրատաթօ վէ սէֆարէթին պիրին-ճի վէ իքինճի քէաթիպլերի վէ ի-քինճի թէրճէմանը վէ սէֆիրին տա-մատը Մ. Սուչօ՝ գրալիցա հազրէթ-լերինի զիյարէթ էյլէտիքտէն սոնրա, վաբօր եօլունա տէվամ ի-միշ տիր։

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահի-տէն մէզքիւր վաբօրա չիչէք տէ-մէթլերիյլե միւգէյյէն սէբէթլեր տէրունինէ նատիտ մէյվէլեր վէ շէքէրլամէլեր տախի իրսալ պուլ-ըրմըշ տրը։

Վաբօր՝ Թարապիա հիզասընատա կէչտիկի էսնատ, Ռուսիա վէ Ա-ւըսթրիա սէֆարէթլերինին մայէթ վաբօրլարը պանտէրալար իւէ տօ-նատըլըպ լազգէվի սէլամը իյֆա էյլէտիքլերի կիպի, Գավագլարտան կէչտիկի սրրատա տախի 21 բարէ թօր աթըմըշ տրը։

—Ալէմանիա սէֆիրը ճէտիտի Պա-րօն Սաուրմա Եէլ՝ բէճագաթընը-տա սէֆարէթ միսթէչարը վէ պաղ թէրճէմանը վէ ադաչէ միլիթերի վէ սէֆարէթին պազը մէմուրլարը պուլունտըղը վէ էլպիսէի բէսմիյէ-լերինի լապես օլտըղը հայատ, տիւն Զաթը սամի Սէրասքերիյլե, Տախի-լիյէ, Ատլիյէ, Մալիյէ, Նաֆիա, Մէարիֆ, Պահրիյէ Նազրլարը վէ Թօրխանէի Ամիրէ միւշիրի բաշլար հազարաթընը զիյարէթ էյլէմիշտիր։

—Տէրսաատէթ Պուլկար գաբու-քէթիսիւտասը օլուպ, ախիրէն Սո-ֆիյա ազիմէթ էթմիշ օլան Մ. Տի-միթրօֆ՝ օրատան Վիէննայա կիթ-միշ վէ ելեէվմ Լոնտրատա պուլըն-մագտա իմիշ։

—Եէնիճամի բօսթախանէսի էմա-նէթ չիպսինտէն վուգու պուլան սըրգաթ հագգընտա իճրա օլընան թահգիգաթ վէ թէֆթիշաթատան՝ չիմտիյէ գատար 5500 լիրալըգ ա-չըգ թէպէյյուն էյլէտիկի իշիտիլ-միշ տիր։

—Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խանը պիր հաֆ-թայա գատար Տէրսաատէթէ կէլ-մէք իւզրէ եօլա չըգմաղը իշի-տիմիշ տիր։

—Գալաթա ըրթթմարը իւզէ-րինտէ իճրատ մուամէլէ իտէն պա-զը էսնաֆլարը միւթալեպաթընը թահգիգ էթմէք իւզրէ եվվէլքի կիւն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէգա-ըէթինտէ պիր գօմիսիօն ագտը իճ-թիմա էթմիշ տիր։ Մէզքիւր գօմի-սիօնա Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէգա-ըէթի թարաֆընտան Բրնթըմ Գում-բանեասը գօմիսերի Օբրվիչէն էֆ. իւէ հէյէթը ֆէննիյէ միւշավիրի Շերէֆէտտին պէյ, Շեր Էմանէ-թինտէն Մէճիսը Էմանէթ ըէիսի Խալիտ պէյ վէ Զապթիյէ նէզարէ-թինտէն գայմագամ իզզ. Հիւսէյին Տահմ պէյ ազա սրթաթըյլա հա-զրը պուլունմըշլար տրը։

—Բարիզ վէ Բէթէրսպուրկտա ճա-միէր ինա էթմէք իւզրէ գօմի-սիօնլար թէչքիլ օլընտըղը կիպի, Միւճթէմէաի Ամերիգատա տախի պիր ճամի ինա էթմէք իւզրէ պիր գօմիթէ թէչքիլ օլընմըշ տրը։

—Գօմանօվատա պիր Սըրպ մէք-թէպինին քիւչատ իտիրմէսի իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան միւսատէ օլընմըշ տրը։

—Բարիզտէն Վիէննատա նէյր օ-լընան Նոյտ Ֆրոյտ Բրէոտ կազէթասը-նա իյար օլընտըղընա նազարէն, էմալի նատիր պիր սէֆինէ պու-լընմըշ տրը։

* *

Խըտիվ հազրէթլէրինին հարէմի հանըմ էֆ. հազրէթլերի տախի պէ-ըատպէր կէլմիշլեր տիր։

* *

Սրէֆ-Նամ վաբօրա ըաքի-պէն Խըտիվ հազրէթլէրինի իսթիգ-պալ էթմէք իւզրէ Զանագ Գալէ պօղազընա կիթմիշ օլան Մըսրը գա-բու քէթխիւտասը աթուֆ. Մահ-մուտ էֆ. հազրէթլերի քէգալիք տիւն սապահ Մահրուտ վաբօրլյա չէհրիմիզէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

* *

Սթապլը Ամիրէտէն լիզումը գա-տար արապա իւէ Թէբանէի Ամի-ըէտէն պիր սթմպօթ՝ Խըտիվ հազ-ըէթլերիյլե մայէթինին պինմէլերի իչիւն թախսիս գըլընմըշ տրը։

Մուշարէյէյհին մայէթինտէ մուա-խապէրաթը թիւրքիյէ միւտիրի սատատ. Մահմուտ Շեւքրի բաշա հազրէթլերիյլե ֆէրիզ սատատ. Ապ-տիւլ Հաիմ բաշա հազրէթլերի տա-խի կէլմիշլեր տիր։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի գուտրէթվայէի հազրէթը Բա-տիշահտէ էրզրում, Թրապիզոն, Մա-մուրէթ իւլ Ազիզ, Սիվաս, Հալէպ, Պիթ-լիս, Պէյրութ, Ատանա, Վան, Տիարպէ-քիր վէ Էնգարէ վիլայէթլերիյլե ճիտ-ատէտ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէ-մալ օլարը՝ մագամը էֆենտիլը Սատարէթ-ուզմայա վարիտ օլան ֆի 5 թէմմուզ սէնէ 311 թարիխլի թէլեկրաֆնամէլէր-տէն անլաշըլմըշ տրը։

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԻԼԷ ԽՕՃԱԼԸԳ

Քիպար վէ ադնիյա սընֆընա մէնսուպ օլան ֆամիլիալարը՝ չօճուգլարընը՝ էվ-լէրինտէ պուլունարարդարը մատազէլ-լեր վէ մատամար մարֆէթիյլե թէա-րիս իթմէքտէ օլտուգլարը՝ թաամմիմ էթմիշ օլան ատէթատէն իսէ տէ, միւթէ-պէր պիր ֆամիլիալա տախիլ օլուպ օ ֆամիլիա չօճուգլարընն թէրպիյէսինի տէրէօճատէ իտէճէգ պիր էճնէպի գըզընն վէ էա գարընն երեզիւնէն պազը տէ-ֆա նէ՛ գատար ֆէյնա նէթիյէլեր հու-սուլէ կէլտիկի ճիմմէնին մալիմի տիր։

Գու էվրաբալը մատամագէլ վէ մատամ-լարընն էքսէր տէֆա էվվէլտէ օյնատրգ-լարը բուլարատան օլարագ ատիտէքի վա-գասը ֆամիլիա սահիպի օլան բէտէր վէ վալիտէլերէ պիր նիւմունէի ինթի-պահ օլմագ իւզրէ տերճ իտիյորը։

Շէհրիմիզտէ միւթէմէքքին միւթէպէր Ռում պանքէրլերինտէն Մ. Բ. . . . նընն չօճուգլարընա էսասը պիր թէրպիյէ վէր-մէք արզուսըյա, Բարիզտէ պուլունան տօսթլարընատան պիրիսինին վասթասըյ-լա 23 եաչլարընա կիրզէլ վէ տիլպէր պիր մատամագէլ ճէլպ իտէր։ Էպէվէյինին արզու վէ խահիշի բէք սամիմի օլուպ, իշին չարըզ եէրը յուրասը իտի քի, մատ-մազէլին եէտը թէրպիյէսինին թէվտի օ-լընան չօճուգլարատան պէօյիկի 19 եա-չընատ օլուուզընատան, չակիրտ տէլիգանը իւէ մուալիմէ զըզ պէյնինատ պիր միւնասէպաթը աչըգանէ բէյտա օլուր։

Տէլիգանը՝ բէտէրինին սանտըզքէտը օլտըզընատան վէհէյպէլի ատատաքի եազ-ըզ սայֆիյէսինտէն Գալաթատաքի մա-զազասընա էնմէկէ մէճպուր օլուուզընն-տան, պազը կիւն մուալիմէսի տախի-անը թաագիպ էյլէմէքտէ օլուպ, հէր իքի-սի պիրիքտէ արապայա բաքիպէն Շեյլի ճիւէթինէ ազնէքի իտէրէք սաաթլարա պաչ պաչա իճրատ թէնէզզիւհ վէ թէ-ֆէրրիւճ իտիւպ մէրճիմէկի ֆրուունա վէր-միյէր տիր։

Իշ պէօյէ չարիրանէ սուրէթտէ տէվամ էթտէ նէ ալա. հալպու քի՝ աչզ վէ ա-չըզ գալպ բաղրթաբընատան սոնրա էդ-տիվան բապրթաբյա՝ նէբատիկիրինէ պաղանմատա գարար վերմիշ օլմասը տըրլար քի, նինայէթ պիր կիւն կէլ-տէլիգանը՝ զաթէն միւրէտտէբինի էյ-տէ էթմիշ օլաուզընատան, տիւս բաա-բարթ տախի էյտէ էթմիշ, վէ հէր իքիսի օլուուզլարընը տօղրուճա Բարիզտէ ալ-մըշլար տրը։

Տէլիգանլընն բէտէրի՝ օղլունը արաչ-արարընը սըրատա, մուալիմէնին տէ ֆիրար էթտիկինի կէօրէրէք, իւէ վագթի օյմաչ իսէ տէ, օ սըրատա գօմէտեանին իքինճի պիր բէրտէսի աչըլարագ, իքի կիւն էվվէլ պանքէր՝ օղլու թարաֆընտան գայասընատան 300 լիրա տա ալընմըշ օլուուզընը կէօրմիչ տիր։

Շու հիքայէյի տերճ էթմէքտէն մագ-սէտիմիզ չու տրը քի, ախէլ բէտէրլերի՝ չօճուգլարընը վէ ալէյհսուսու եէթիյէն էվվալարընը պատէմա պու կիպի թագալը մուալիմէլէրտէն սագընարըմալը տըրլար։

Մաթպուաթը էճնէպիյէ միւտի-րիյէթի թարաֆընտան կազէթալա-րա կէօնտէրիլէն թաթիինամէ սու-ըէթի տիր։

Օսմանլէ Բանկ կազէթասը՝ պու կիւն-քի նիւսխէսինտէ սանսիր թարաֆըն-տան մէն իտիլմիշ օլան պիր թէլէկրա-ֆը նէյր էյլէտիկինտէն տօլայը, ալաֆր-յուլա 18 թարիխինտէն էթիպարէն թա-թիլ իտիլմիշ տիր։

Շուրաի Տէվլէթ ազասը
վէ Մաթպուաթը էճնէպիյէ
միւտիրի
17 յուլիս 1895 ՆՇԱՆ
Տէրսաատէթ

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ

Գու կիւն Բարիզտէ մէյտանը թէաա-վիւլէ չէգարըլճագ օլան 400 միլիոն ֆրանգ Բուս վէ Զին խթիգրազը՝ բէք պէօյիւք պիր մուվաֆֆագըյէթէ նայլ օլաճագը կէօրունիյօր։ Իշպու խթիգրազը ճէտիտ տախիլ վէ հիսսէմէնա օյմագ նի-յէթինէ մէպնի ֆրանսըզ սերմայէտարլա-ըրլյա պարատա օյունընլարը՝ Բարիզ բիրաց-սընատա 15 կիւնտէն պէրու բէք չօգ քեա-ղըտ սաթմըշլար վէ քիւլիյէթլի նագա-ելտէ էթմիշլեր տիր։ Գինպէնալէյհ պու սըրատա Բարիզ պարատարընատա ագէ բէք պանալը օլտըղընտան, 3 կիւն ագ-տէմ սոն 15 կիւնլիք լէյէթոֆնատա ըէյիր ֆիյաթը չօգ եիւքսէլմիշ, վէ պա-զը սըրատա 100տէ 18 ֆիյաթընա պա-լիզ օլմըշ տրը։

Պալէտատ զիքր ոլընան խթիգրազ իմզալարընպ թէվզի ու թագսիմ օլըն-արգտան սոնրա, հազրատա պիր չօգ մ-պալիզ գալաճաղը ճիհէթլէ, պիր վագթ-տան պէրու ֆիյաթլարը զըրըլմագտա օ-լան պայլըճա թահվիլաթ իւզերինտէ պիր թէպէտտիւլ միւշահէտէ օլընաճաղը մէմուլ տըր։

* *

Կէչէն յունիս այը զարֆընտա Ռէմի իտարէսինին հասըլաթը՝ սէնէի սապրգտա մանը մէզքիւր հասըլաթընատան 4 պին լիրա ֆազլա իւէ 220000 Օսմ. լիրասը-նա պալիզ օլմըշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Քազ. ժողով չարչէնպիհ կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա ի-տէրէք, «յարաբերական» թապիր օլունը պազը մէսէլէլերէ մէշղուլ օլուպ, պունատան մաատա աթիտէ-քի մէսէլէլերի տախի ըույէթ էթ-միշ տիր։

1.—Ռումէլի Հիսար Քազ. Խոր-հուրդընը ինթիխապը իճրա օլու-նըպ, մագաթասը Ընտրող. ժողով Թարաֆընտան Քազ. ժողովա արզ ու թագտիմ իտիրմիշ օյմաղլա, իշ-պու ինթիխապ՝ թաստիգ օլունմըշ տրը։ Հալ պու քի եէնի ինթիխապ օլընան Քազ. Խորհուրդ ազասընտան պիրի իսթիֆա էթմիշ օլտը-ղընտան, Քազ. ժողով՝ պիր տիկէ-րինին ինթիխապը իշիւն թալիմաթ վերմիշ տիր։

2.—Քէզալիք Գուգկունճրդ վէ Բաստիյէ միացեալ թաղալարընը Թազ. Խորհուրդ ինթիխապը նիգա-մէն իճրա օլընարագ, պա բաբրթա-մէճլիսէ արզ օլընմըշ օյմաղլա, Քա-ղաքական ժողով՝ ինթիխապրն նիգա-մը տարիբսինտէ իճրա օլընտըղընը պիթթահգիգ մէզքիւր ինթիխապը թաստիգ էթմիշ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Ճուստինէ Զ-պուլճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի Մեծ. Սարգիս էֆ. Թաչճեան 108 ղ. նուիրած է ի նպաստ հասատատութեանս։ (Մեսրոբ)

Կ. Պոլիս 6 յուլիս 1895

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա.—Տիւնէ գատար ինթիխապ-թընը նէթիճէսի օլարագ 270 իւնիոնիթ, 65 լիպէրալ, 6 Բառնէ.իթ, 29 անթի-բառնէլիթ վէ 2 ամէլէ թարաֆատարանը ինթիխապ օլընմըշլար տրը։ Իւնիոնիթ-լեր՝ 54, վէ լիպէրալլար՝ 10 մէվզը գա-զանմըշլար տրը։ Ինթիխապ օլունանլար միյանընատա Մ. Կլատսթօնընն մախտումը Մ. Հէրպերթ Կլատսթօն իւէ սապգ գա-պինէթատա Հինտիսթան ումուրը նէզա-ըէթինին Բարլամէնթատա մուգիմ միւ-թէչարը Մ. Սիտնէյ Գրէքսթօն վէ եէնի գապինէթատա խարճիյէ նէզարէթինին Բարլամէնթատա մուգիմ միւսթէչարը Մ. Ճըրճ Գրրզըն տախի պուլունմագտա տրը։ Մ. Հէրպերթ Կլատսթօն՝ իւնի-օնիսթ ֆըրգասընա մէնսուպ միրալայ Նօրթհամ գարշը եէնիտէն մէպուս ինթի-խապ օլընմըշ տրը։

Բէրլէրսդորֆ.— Գուլկար հէյէթը մէ-պուսէսինտէն մէթրօբոլիտ Գրէման իւէ տրկէր ազասը, տիւն Բէլէրսոֆ սերա-յընատա Ռուսիա իմպէրաթորը Իքինճի Նի-գոլա հազրէթլերինին հուզուրընա գա-պուլ օլունմըշլար տրը։

Գուլկար հէյէթը մախսուսէսի՝ եարընը-քի ճումատա երթէսի կիւնիւ Մսագուա—Քրէֆ Թարգիյէ ավտէթ իտէճէք տիր։

Սինոդ մէճլիսի միւտտահի ուսումիսի Մ. Բոպէսանօսյէֆ թարաֆընտան թէր-թիպ օլունան պիր թաամատա, մէթրօբոլիտ Գրէման իւէ Վասիլի վէ Հապէշ հէ-յէթը սէֆարէթը մախսուսէսի ազասը հազրը պուլընմըշլար տրը։

Բարլին.—Բէրու հիւքիւմէթի՝ Գոլիվիա ճիւմհուրիյէթիյէ օլան ինթիլաֆ վէ միւնազասընընն հալլ ու թէսվիյէսինի պիր հաքէմ հէյէթինէ հէվալէ էթմէկէ մուվաֆֆագ էթմիշ տիր։

Բոմ. — Մէճլիսը այան՝ հէր սէնէ սեպա. 20տէ հիւքիւմէթէ իճրատ չէհ-բային օլընմասընա տարր օլան գանուն լայիհասընը 28 բէյէ գարշը 87 բէյ իւէ վէ արաբ խաֆիյէ իւէ գապուլ վէ թաա-ռիգ էթմիշ, վէ մէզքիւր գանուն լայի-հասընընն զայիտ վէ միւնասէպէթսիզ պիր չէյ օլտուղընա տաիր Մ. Նէկրինին արզ էթմիկի, վէ Գրիսբինին տախի մու-ախէզէ էյլէմիկի թէքլիֆի բէտտա էյլէ-միշ տիր։

Սոֆիա.—Սրպիա բօսթա վէ թէլէկրաֆ միւտիրի Մ. Անկէլիչ՝ Սոֆեա վէ Գէլ-կրատ արասընտա պիր թէլէֆօն խաթ-թընընն թէսխսիսի իւզերինէ, Գուլկար թէ-լէկրաֆ միւտիրիյէ իճրատ միւզաքէրէյէ մէմուրէն Սոֆեայա կէլմիշ տիր։ Գու ի-քի մէմլէքէթ արասընտա Մանդա-Բօր թապիր օլընան ուսուլը մուխապէրէ վէ միւքաթէպէնին թէսխսիսի տախի մու-զաքէրէ օլընաճագ տրը։

ԵԼԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

Իզզ. Անտոն Ալիք էֆէնտինին թէրճէ-մէքէրտէսի օլուպ, պունատան ագտէմ կա-զէթամըզտա նէյր օլընան «Եելանընն Իզ-զի» նամ չայանը գրատթ բոման, պու-քերրէ քիթապ չէքիլտէ թապ ու նէյր օլընտըղընատան, 10 ղրշ. ֆիյաթլա մաթ-պասմըզտա ֆիւրուխթ օլընմագտա տրը։

ՆԻՄՈՒՆԷ ԶԷՎԱ

«Նիմունէ զէվա» թատերական մագազէն նէ՞ օրտրզրը օգուտյանլարմրզ էլպէթթէ անյատրլար։

«Նիմունէ զէվա» թատերի իլէ, հէր քէմալէթի հարզ վէ պինանէնալէյ նիմունէ օմագ իւզրէ ալէմէ կէօսթերիմէկէ յայան պիր «գօճա» անդաշրը։

Ծէկ։ Կազէթասընը՝ ախիրէն նէյը իթարկի պիր պէնատէ պէյան իթարկի վէճէյլէ, էկէր «Նիմունէ զէվա» ըթլագ իթարկիմիզ պու նատիսէ մախլուգ մէվճուտ պուլընա իտի, բէք պէտպախթ պիր մախլուգ օյանագ իտի. տուլ գատընլարը գուրանագլարը տուզագլարտան, վէ կէնճ գըզլարն թատագիպինանէն գուրթուլմագ իչուն՝ պիր կէյիք գատար չէվիք, վէ պիր թիւրի գատար գուրնագ օրմասը լազըմ կէլէճէք իտի։

Ֆագաթ «Նիմունէ զէվա» եալընդ գէր մախլուգ օյապիլը՞ մի, եանի էրքէք իւզէրինէ անը «Նիմունէ զէվա» ատտ էյլէմէք իչուն, ումումի գատընլարը արատրգլարը քէմալէթլէր այնը չէյլէ՞ր մի տիր։

Մատամ Էմիլի Դրէֆօրտ նամընտա պիր Ինկիլիզ գատընընը՝ ախիրէն Ե-ՈՒԴ Ո-ՈՒԴ նամ Ինկիլիզ կազէթասընտա նէյը իթարկի պիր պէնտին միւնտէրիճաթընա պագար իսէք, «խայր» ճէվապընը վէրմէյէ մէճպուրզը։ «Նիմունէ զէվա»հագզընտաքի խէյալ, գատընտան գատընա (վէ պինանէնալէյհ իքի գըզգարտաշ արասընտա պիլէ) թէպէատիւլ իտէպիլիր իսէ տէ, մատամ Էմիլի Դրէֆօրտ՝ պու ֆարգը պայըճա տիւնեանընը միւխթէլիֆ ճիհէթլերինէ հիւքմֆէրմա օյան զանն վէ միւթալէաթ իթիպարըյլա կէօսթէրմէքտէ տիր։

Պինանէնալէյհ պագալըմ տիւնեանընը միւխթէլիֆ ճիհէթլերինին գըզլարը՝ «Նիմունէ զէվա» իւզէրինտէ նէ՞ կիպի խասսէլէր արամագտա պուլընը յորլար։

ԱՄԷՐԻԳԱՅԱ

Միւթէմէտ Ամէրիգանընը պէօյիւք տարիւ ֆիւնունլարընտա թէրպիյէ կէօրմիւշ օյան կէնճ գըզլարընը նագարընտա «գտիվաճ» տէտիկիմիզ չէյ—էկէր թարաֆէյնին իչինէ կէլիլիզ իսէ, պօյամա ուսուլինին թարպիգիյէ պօզումասը էվվէլտէն կէօգե ալընմըշ օյմագ չարթըյլա—գատընը վէ էրքէկին ագտ իթարկիլէրի պիր մուգավէէնամէ տիր։ Ամէրիգա գըզլարը՝ չօճուզը սէվմէզլէր, պինանէնալէյհ անլէրին նագարընտա «Նիմունէ զէվա» օյմագլըդրը չարթլարընտան պիրի միւմքին մէրթէկպէ ագ չօճուգ սահիպի օյմագ խարաֆտարը պուլընմագ տրը. պունընլա պէրաբէր «Նիմունէ զէվա» կէնճ գըզը՝ պապասը էվինտէ պուլամատըգը սէրվէթ, չէրէֆ վէ էմասլընի ատ կէթիրմէկի տիր։

Ամէրիգալը գըզլարըն չօճուգտան նէ՞ տէրէճէկլէրտէ նէֆքէթ իթարքլէրինէ նիմունէ օյմագ իչին, տիւնէա իւզէրինտէ եալընդը պիր մախտումը պուլունան Ամէրիգալը պիր միլիօնէրին՝ օ մախտումընա նիչի՞ն Ամէրիգալը պիր զէվճէ ինթիկապ իթմէյիպ, պիր Այէման գըզըյլա էվլէնտիրտիկի սիվալ օյընմասը իւզէրինէ, վէբտիկի ճէվապը կէօսթէրէպիլիրիզ. մումմիլէյհ տէմիշ տիր քի՝ «Պէն պիրտէն զիյատէ թօրուն սահիպի օյմագ իսթէրիմ, կէլինիմ էկէր Ամէրիգալը օյա իտի, պէօյլէ չօգ էվլատ սահիպի օյմագ իսթէմէյճէկի մուհագզագ իտի։»

Ամէրիգալըլար վագթըյլա չարուգ արթմագ, եանի իյէրինտէ չօգ թէվէլլիւտաթ վուգու պուլմագլա չէօհրէթ պուլմըշ օյտուգլարը հայատ, թարիգ իթարկիմիզ չու հալ՝ անլէրին թէզայիւտ (արթմագ) նօգթան նագարընտան իսթիգպալէրինի թէհլիքէյէ գօյմագատ տրը։

Ֆագաթ պու խուսուս ումումի Ամէրիգա գատընլարընճա գապալ իտիրմիշ պիր խուսուս պուլունարգընտան, էօնիւնի ալմագ իմքան խարիճինտէ տիր։

Ագ չօճուգ սահիպի օյմագ արզուսընտան մատատա, էկէր Ամէրիգալը պիր գըզն արզուսըրը սիւվալ իտէր իսէնիզ, իքի սէօզ իլէ անլաթապիլիրիզ. էկէր գըզ ֆագիր իսէ՝ զէվճինտէ տօլար պօլուզը, եանի զէնկինլիք արար. էկէր զէնկին իսէ վէ պիր գաչ միլեօն ֆրանգ թըրախօմա կէթիրիյօր իսէ, չօգ հիթմալ վար տրը քի՝ արատգը չէյ գօնթ, մարքի, բրէնս վէ եախատատ պիր ոը կիպի պիր ասալէթ իւվանը օյսուն։

Ասալէթի բէտատ իթմէքտէ օյան Ամէրիգատա գատընլարը պու իւնվանլարա վէրտիքլէրի պէօյիւք էհէմմիյէթ՝ տօզրուսը էն զիյատէ թէաճճիւպէ չայան օյուպ, գատընճիւնընը կէօսթէրիչէ թէմայիւլինին տէլիպէրինտէն պիրի ատտ իտիէպիր.

Տիւնեանընը հիչ պիր թարաֆընտա գատընլարը արզուսը՝ Միւհթէմէտ Ամէրիգա գատար մուայյէն տէյիլ տիր։ Պու միւլքտէ գատընլարը ամալընը մանէմանէ հիսապը կիպի գաթի սուրէթտէ անլամագ միւմքին տիր, վէ էնէր պիր խաթա վուգու պուլուր իսէ, պօշամա ուսուլի հէման օ խաթանընը էօնիւնի ալապիլիր։

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱՅԱ

Կէնճ Ինկիլիզ գըզլարընընը նիւմունէ զէվճ հագգընտաքի զանընը՝ նէպատէն նէպատ թէպէատիւլ էյլէմէքտէ տիր։

Վագթը իլէ Ինկիլիզ գըզլարը՝ «Նիմունէ զէվճ» արամագ խուսուսընտա պէօյիւք Ինկիլիզ բօմանլարընը գահրամանլարընը կէօզլէրինէն էօնիւնէ կէթիրիրլէր իտի։

Խայլը զէման օյաբ քի (թրպգը պիր զէման Սթանպօլ գըզլարընտա տախի օյտրզը կկպի) Ինկիլիզ գըզլարը իչիւն «Նիմունէ զէվճ» չարանէ (բանաստեղծական) տէնիլէն թարզտա պիր զէվճ իտի. պինանէն ալէյհ՝ «վէրէմիյէ» պէնզէր, վէ պիր ադ «պէտպախթ չէքլիգ» կէնճլէր սէվիլիր իտի. հայատ՝ պու թէմայիւլ եավաշ եավաշ զայիլ օյտր։

Ինկիլիզ գըզլարը՝ պիր խայլի զէման տախի՝ Բրօթէսթան վարլըրինէ մէյլ կէօսթէրիրլէր. պունտա պիր հիսապ վար իտի։ Պիր վարգ՝ քէնտի սրֆաթ ու մէմուրիյէթի հասէպիյլէ հէր քէմալէթ վէ ֆազիլէթի քէնտի իւզէրինտէ կէօսթէրմէյլէ մէճպուր տրը։ Շախսէն քէմալէթ վէ ֆազիլէթ սահիպի օյմասա պիլէ, գուսուրարընը վէ ֆէնա խուլյարընը քէմմ իթմէսի քէնտի մէնաֆիի իգթիգասընտան տրը։ Ցիմէք տիր քի՝ պիր վարգին զէվճէսի օյան զըզ իչիւն՝ տիկէր զէվճէյլէրէն տահա բահամ եալնամագ իւմիտի օյտրզճա գուվվէթլի տիր։ Իչթէ Ինկիլիզ գըզլարը պու խուսուսը նագարը տըզգաթա ալտրգլարընտան, խայլի միւտտէթ վարզլէրին արգասընտան տօլայմըշլար տրը։ Ֆագաթ սօնրա կէօրմիւշլէր տիր քի, «Ֆիրիլյաթ» հէր զէման «նագարիյաթա թէվաֆուգ իթմէզ. իչթէ՝ վարգ իլէ էվլէնէն գըզլարը միւհիմմ պիր գըսմընա տախի պու հալ վագը օյմուշ տրը։ Կէօրմիւշլէր տիր քի՝ պիր վարգ իլէ էվլէնմէք՝ սասատէթին խարիճի կէօսթէրիշնի վէրէպկիր իսէ տէ, տախիլի սասատէթի հէր զէման վէրէմէզ։ Պու թէճրիւպէքեարլըգ՝ վարեզլէրէ կէօսթէրիրլէն մէյլին էքսիրմէսինի մուճիպ օյմըշ տրը։

Ինկիլիզ գըզլարը միյանընտա միւքէմմել թէրպէյէ կէօրմիշ օյանլարը միւհիմմ պիր գըսմը՝ հիչ էվլէնմէմէք ճիհէթինի թէրճիհ իտէր. անլէրին նագարընտա իքի իչ տարիլ ֆիլհուն չէհատէթնամէսի՝ պիր զէվճէտէն պինէրճէ քէրրէ միւրաճճահ տրը. պագրսը տա եալընըզ իլմ իլէ իքթիֆա իթմէյիպ, իլմի տիւնեա իւզէրինտէ թէճէսսիւմ իթարէն պիր մախլուգ պարլար. պունլար իչիւն «Նիմունէ զէվճ» պիր «ալիմ» տրը, վէ էքսէրիա կէօրիւլիր քի՝ Ինկիլիզ գըզլարը պիր ադ եաչը ալիմլէրի եագրըզգը չիք միւսիւլէրէ թէրճիհ իտէրլէր.

ՖՐԱՆՍԱՅԱ

Շիմտի կէլէլիմ Ֆրանսատա ճարի օյան ուսուլէ.

Ե-ՈՒ Ո-ՈՒԴ կազէթասընը՝ մուհարրիրէսի՝ Ֆրանսատա վալիտէլէրին՝ գըզլարընը խէյալաթընը ալէվլէնմէսինի մէն իթմէք արզուսըյա իճրա էյլէտիքլէրի թէտապիր հագգընտա ըէք զարիպ թաֆսիլաթա կիրիշմէքտէ տիր։

Գըզլարընը օգույաճագլարը քիթապլար քէմալը էհէմմիյէթլէ թէտագիգ իտիրէք, անլէր միյանընտա ադ չօգ ֆիքրի ույանտրրապիլէճէք պիր չէյ պուլընմամասընա պիլիսասա տիգգաթ իտիր։

Հաթթա պագը էվլէրտէ գըզլարընը թէրէննիմ էյլէյճէք էրքի նօմա բարչալարընտա պիլէ խէյալաթ իւզէրինէ թէէսիր իտէպիլէճէք, եանի ադ մէնգարէսի կէօսթէրէն բէմտէր պուլընմամասընա տրգգաթ օյունը։ Բիանօ վէ բագս իսօճալարը եաչը ատամլար միյանընտան ինթիխապ օյունը։ Հաթթա պու գատար իլէ տէ իքթիֆա օյընմայլը, չիրքին օյմալարը տա պիր չարթ օյմագ իւզրէ արզու օյընը. գիրա եագրըզգը պիր «բիանիսթ» եախատ պիր «տանս» հօճասը —վէլվէ պիր ադ եաչը օյա պիլէ— թէհլիքէլի պիր «մախլուգ» տրը։

Պու իսթիյարլար սայէսինտէ պիր Ֆրանսզգ գըզը իչիւն «Նիմունէ զէվճ» վալիտէյինին էն էվվէլ քէնտիսինէ —նիչանը օյմագ իւզրէ— թագտիր իթմիքլերի տէլիգանը տրը։ Ե-ՈՒԴ Ո-ՈՒԴԻՆ մուհարրիրէսի՝ Ֆրանսզգ վալիտէլերինին պու գատար իֆրաթքեարանէ թէտապիրէ միւրաճաթ իթմէյլերինի թագպհ իթմէյօր։ Մումմիլէյհ՝ Ֆրանսատա իգտիվաճը պիր բարա մէսէլէսի օյտրզը հագգընտաքի իտտաայը տա ըէտտ իտէրէք, «Ֆրանսատա իգտիվաճ «հիսապ»տան զիյատէ «իհթիյաթ» իսթինատ իտիրմիշ տիր» տէյօր։

Ինկիլթէրատա՝ իգտիվաճ իքի չախս (եանի «գըզ» վէ «էրքէք») արասընտա պիր «չիրքէթ» օյտրզը հայատ, Ֆրանսատա «իքի ֆամիլեատ արասընտա» պիր «մուգավէէ» տիր. Ինկիլթէրատա գըզ վէ էրքէք՝ էվլէնտիրքլերի կիպի, քէնտի պաչարընա «եվ սահիպի» օյուրլար. իքի թարաֆքն ֆամիլեալարը՝ պու եէնի էվվէ նիսպէթլէ պիր տէրճէճէյ գատար «եապանճը» հիւքմինտէ տիր։ Ֆրանսատա իսէ եէնի զէվճ վէ զէվճէ՝ քէնտի ֆամիլեալարը իյէ օյան միւնասէպէթլէրինի պէօյլէ կէվշէթմէք տէյի՝ պիրքիս տահա զիյատէ գուվվէթլէնտիրիրլեր. պինանէնալէյհ իգտիվաճ հագգընտա պու իքի մէմլէքէթտէ ճարի օյան էֆքեար, վէ իգտիվաճը պու իքի մէմլէքէթտէ հասըլ իթտիկի նէթիճէկէր պիթիսի պիթիսի ֆարգը չէյլեր տիր։

***

Ե-ՈՒԴ կազէթասընը պու պէնտինտէն աճապա պիզ քէնտիմիզ իչիւն նէ՞ նէթիյճէ չըգարապիլիրիզ։

Զանն իտէր իսէք, չըգարըլաճագ նէթիյճէ էվրօբա վէ Ամէրիգա մէմալիքինտէ —հասըլ օյան պէօյիւք թէրագգըլար իլէ պէրապէր— գատընլարը թէրպիյէսի հէնուզ մախլուգ էսասա իսթինատ իտիրմէմիշ պուլընմասը տրը։

Ինան ալալագընտա պուլընան արզուլարը, մէյլերի, խէյալարը գատընլարա չօգ կէօրմէք հագգը օյամագ. ֆագաթ զանն իթմէյիզ քի իզտիվաճը նէ սրրֆ —իքինճի տէրէճէտէ պուլընան— մէյլերի իւզէրինէ թէէսիսի, նէ տէ (Ֆրանսատա օյտրզը կկպի) պագգարարընը (բէտտէր վէ վարիտէնին) ինթիխապընա իսթինատը թահսինէ չայան չէյլեր օյուն։

Գատան թաֆիգէսինին՝ էրքէքտէն գիյատէ օյմասա պիլէ, հիչ տէյիլ իսէ էրքէք գատար «բրաթիգ» օյմասը լիգումընը ինկիլիզլէր վէ Ամէրիգալարլար բէք էյի անլամըշլար տրը։

Վէրաիքլէրի թէրպիյէ պիր տէրճէյէ գատար պու էսասա իսթինատ օյընմըշ տրը։

Ֆագաթ գատընը «սրրֆ քէնտի վագիյէթի իչիւն հագգըրլամագ» վէ «հայաթ իլմինի» օնա էօյլէթմէք՝ հէնուզ քատիլէն միւմքին օյմամըշ տրը։ Գատան «գըսմէն» ճահիլ, գըսմէն տախի «խէյալի» գամագտա տրը։ Մուզիրը օյան ճիհէթ պու տրը։

Ֆրանսզգլարտա ճարի օյան ուսուլէ կէլինճէ, «իհթիյաթը» հէր չախս «քէնտիսի» իչիւն եարմալը տրը. պաչգասընը «պէնիմ իչիւն» իճրա իմտիկի իհթիյաթը պէօյիւք պիր գըյմէթի օյամագ. զիրա պիր կիւն օ իհթիյաթտան վագ կէչէպիլիր։

Պինանէնալէյհ՝ Ֆրանսզգլարը՝ «գըզլարը կէօզիւնիւ գաբալը սագլամագ» (ծնլարը ճահիլ պրագմագ) ո սուլի տէ բէք թահսինէ չայան կէօրիւլմէզ։

Գ. Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԶԻԹՐԱԼ

Զիթրալ գրթասբյլա Ցիր նամ մահալին թարիգի իւզէրինտէ պուլընան մահալլէրին մուհաֆազասընա մէմուր իտիլէն ասաքիրին՝ օրատա եէնի թէէսիս օյունան հիւքիմէթ՝ հուտուտ իւզէրինտէ մէրքէզ իթթիխազ իտէէկլի արազիյի թային էյլէյճէք գատար վագթ պըրագմագ իւզրէ, պուլընտրգլարը մահալլէրի թէրք իթմէմէլէրի խուսուսընտա Ինկիլթէրանընը Զիթրալ հէյլէթը սէֆէրիյէսի պաչ գօմանտանը Սրը Բօպէր Լուա՝ տէվվէթը մէթպուէսի թարաֆընտան էվամիրը լազըմէ իթա իտիմիշ տիր։

Վագթըյլա Զիթրալտա Ինկիլթէրանընը բօլիթիգա մէմուրլըզընտա պուլընան եիւզպայը Անկլանտ՝ Զիթրալ մէսէլէսի հագգընտա կէչէնէրտէ Լօնտրատա պիր գօնֆէրանսա Ինկիլթէրանընը Հինտիսթան օրտուսը սապզգ գօմանտանը լորտ Բօպէր բիյասէթ իթմիշ տիր։ Լօրտ Բօպէր՝ խիթամը գօնֆէրանստա թէրճէմէսի աթիտէ տէրճ օյունան նութգը իյրատ իթմիշ տիր։

«Պու կիւնքի կիւն Ինկիլթէրանընը Ասիատա իշղալ իթտիկի մէվգը՝ սարը Ասիա հիւքիմէթլէրինտէն էհէմմիյէթճէ աշաղը օյմատըզը ճիհէթլէ, Ինկիլթէրանընը Ասիատաքի մէնաֆիի երնէ օ գրթա տախիլինտէ պագը թէատաֆիի (պաշպանողական) թէտապիրլերէ միւրաճաաթլա մուհաֆազա իտիլմէյի տիր։ Պու նօգթաի նագարտան պագճագ օլուրսագ Զիթրալ արագիսի բէք պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի հարզ տիր։ Զիրա գարբըզգըզգ գէմանընտա չարգը չըմալի հուատուրընտա սաքին պուլընան զապտիլէր գուվվէթլի պուլուրգլարը թարաֆը իթթիֆամ իտէպիլիրլեր։ Պինանէնալէյհ՝ մէզգիւր գապտիլէրին պիր հարպընը վուգուբ էնսնարընտա պիթարաֆ գամիլարը Ինկիլթէրրա հիւքիմէթինճէ չայանը իթթիֆամ օյամագ իսէ տէ, պունտան Բիշավէր իլէ Զիթրալ պէյնինտէ մուհասէրէ իտիմիշ պուլընան քեաֆֆէի արագինին Ինկիլթէրրա միւսթէմլիքեաթընա իլիգագը լազըմ կէլմէզ. պիր քէրրէ եօլ այըրգտան սօնրա, Ինկիլթէրրա հիւքիմէթի պագը գապտիլէրէ վէրէճէկի իւճրէթը նագտիյէ մուգապիլինաք թարիգին մուհաֆազասընա մէմուր իտէպիլիր։»

Սբանիա նախպէի հիւքիմէթինին թահթը բիյասէթինաք իթթիմա իտէն մէճլիսը վիւքելա՝ հոկտեմբերտէ սէվգ օյունմագ իւզրէ Գուպայա 1500 քիլիքք պիր գուվվէթի իմտասիյէ կէնտէրիմէսինի թահթը գատրարա արմրշ տրը։ Վագթըյլա Ժոզէ-Մարթի նամ բէիսին գօմանտասը ալթընտա պուլընան էշգրյա չէթէսինի տէրտէսթ էյլէմիշ օյան Սբանիա ժէնէրալլարընտան Սանտավալը թէլէֆ իտիրտիկի՝ վիւրուտ իտէն սօն խապէրլէրտէն տիր։

Լաքին կարժան ֆրգասընը թարուտմար օյընտրգընա տաիր ինթիչար իտէն չայիալար թէհագգուգ իթմիշ տիր։

Մէրգում կարժան՝ պիր չօգ հայատուտ չերիքլերիյլէ պիրլիքտէ ժիւրակուտ սէվթինտէ այտրը եարատան միւթէէսսիրէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

***

Գուպա մէսէլէսինէ տաիր Ամէրիգա մէնպալարընտան գուհուր իտէն խապէրլեր տօզրու չըգար իսէ՝ Ամէրիգա պանտէրասը ալթընտա պահրէն սէյր ու սէֆէր իտէն պիր գուբան չէթէսինի պիրտէն պիրէ տերտէսթ ու թէվգիֆ իթմէք ամիյլէ Բօրթօ-Բրենձէ կիթմէքտէ օյան Ա-ՈՒԴ-ՈՒ նամ սէֆինէ գարայա օթուրմըշ տրը։

***

Գուպատա սարը սբթմա խասթալըզը գուհուր իթտիկի՝ Վաշինկթօնա իչար օյունմըշ տրը։

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Տօգթ. Կ. Հիւնքարպէյէնտի՝ քէնտի իգամէթկեանընը Պէյօղլունտա Պայրամ սօգաղընտա քեարին 29 Նուամէրօյա նազ էյլէմիշ օյուուղընտան, մահալը մէգքիրտէ սապզը վէճճէյլ հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ 8էն 10 գատար խասթա գապալ վէ թէատավէ իթմէքտէ տիր։

25—23

)(19)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԼԼԻՏԻ — ՄԻՒԹԷՐՅԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒՔ

Գաաէհու Բրօսքէր ճէպինտէն իւչ ալթուն չըգարըպ վէ Բէտրօնը էօնիւնէ գօյուպ.—Իչին խթամընա տէկին հէր սապահ կէօրիւչճէճէյիզ, հէր կիւն պէօյլէ կիւնտէլիյինի ալրըսն. պիզ մասրաֆտան գաչընանլարտան տէյիլիզ։

—Մալիւմ, սիզին ինանիճաչ բարանը հիչ էհէմմիյէթի եօք։

—Նէ՞ պիլիրսին, պէլքի տէ սանա տանա զիյատէ մուավէնէթտէ պուլունըրմ Պիր քիմսէ տօսթլարընը տայմա խօշնուտ իթմէլի տիր. Իչթէ պէն կիտիյօրում, եազընտա նինէ կէօրիւչիւրիւզ.—միւէրէք Բրօսքէր զալգրգտա, Բէտրօ Արատօ տախի գալգրպ, գահվէսէն չըգարլար։

Բրօսքէր եօլատա սաղա սօլա ազամէթլէ սէլամ վէրէրէք Լա Բիք ճատատէսի եօլունը թուտատ։

Կէօյա քի կէչմիյի եօլարա ալթուն թօզու էքիյօրմըշ կիպի, մէրգումը կէօրէն վէ Մօզէնին խուսուսի խրզմէթքեարը օյատուղընը պիլէն քէօյլիւլէր՝ եօլատա էլբէնէ սէչամա տուրմագատա իտիլէր։

7.

Մարքի Հիւպկր տը Գօսէտա զէքի պիր ատամ իտի։ Իսթէտիյի զէման տա խալիանէ տավրանընը իտի. Գօսէտա սիլսիլէսի, Գէարն էյալէթինտէ միւթէպէր պիր սիլսիլէ օլուպ, հիչ պիր զէման տօսթլարընը էլէ վէրմէմիշլէր տիր։ Հիւպէր Գօսէտ, Գարօնին օղլու. Ժագ Մօզէնին սատրգ տօսթը օլուպ, պէօյլէ սըրզատէ պիր տէլիգանլընին Գարօն Մօզէ իլէ նէ սուրէթլէ տօսթլըզ բէյատ իթմիշ օլուուղընը թարիֆ իթմէք լազըմ կէլիր։ Հէր հալտէ Մարքի Հիւպկր տը Գօսէտ՝ բէֆիգի հագգընտա զահիրէն կէօսթէրմէքտէ օյարը սասրը տօսթանէյի պաթընէն հրատ իթմէմէքտէ իտի. էվլէրինէ թէլրիֆսիզճէ կիրէն չըգանլար վէ պէրապէրլէրինճէ ավա կիտէնլէր, պիր սուֆրատա եէմէք եէյէնլէր միյանընտա Մօզէլէրի սէվմէյէն պիր քիմսէ վար իսէ՝ պու տա Մարքի տը Գօսէտ օյարը պի իչթիպահ տրը։

Գօսէտ օն պէչ սէնէտէն պէրու Մօզէլէրին տօսթու իտի։

Գարօն Մօզէ օ զէման Արթուա սօգաղընտա պէօյիւք պիր զօնագտա իգամէթ իթմէքտէ օյուպ, Գօսէտ զամչու օյմասը հասէպիյլէ, պէնիլէրինտէ միւնատէպէթ հասըլ օյմուշ իտի։

Գօսէտ օն պէչ եաչընտա օյուպ, վալիտէսիյլէ պէրապէր սէսսիզճէ Գարօնին զօնաղընին եանընտաքի էվտէ իգամէթ իթմէքտէ իտի։

Գարօն Մօզէնին օղլու տախի օն տէօրթ եաչընտա իտի։

Իքի պաղէնին արասընտաքի տուվար հիւքէք օյատըղընտան, պիր թարաֆտան տիկէր թարաֆա գօչանա կէչիլէպիլմէքտէ իտի։

Իլաագ Մօզէնին քէնտինէ տօսթ ճէլպ իտէճէք ախլէագա մալիք պիր տէլիգանը տէյիլ իտի իսէ տէ, գամչուսը Գօսէտին նէգազքէթ վէ զէրաֆէթը թապիրիսինէ վէ զէքեավէթը ֆիքրիյէսինէ վէ նէչէմնա հալինէ զարըլարագ, պէրապէրճէ պէօյիւմիւշլէր իտի։

Գօսէտ օն սէքիզ եաչընտա իքէն, զայէթ ուլղուն, նէչէլի, էյլէնճէլի սէվէր պիր տէլիգանը իտի։

Մօզէնին պանգասը Ցրուս սօգաղընտա օլուպ, օղլունը՝ Գօսէտ կիպի պիր տասրլզատ իլէ բէֆիզլիք իթմէսինէ մէմուն օյտրը կիպի, Գօսէտ տախի սէրվէթը ճէսիմէսի ալէմին աղզընտա կէղէն պիր Գարօնը օղլուլա տօսթլըզ բէյատ իթմէշ օյմասընտան նաչի խօշնուտ օյմագատա իտի։

Գու սինինլէրտէ օյան տէլիգանլըլար միճճէրրէպ օյմատրգլարընտան, մուհաֆազի հայսիյէթ մատատէսինէ էհէմմիյէթ վէրմէզլէր իսէ տէ, եաչլարընը ալարգճա նամուս վէ հայսիյէթին գըյմէթինի թագտիր իթմէյէ պաչլարլար։

Զօգ սիրմէյիպ Գօսէտ տախի բէֆիզի իզճազը տէրճէճի խուլուսընը լայըզը վէճճ իւզրէ անլայապիլմի իսէ տէ, պուրալարընը անլամագ քէնտիսինէ բէք պահալը օլուս։

Ինան իլք տէֆա օյարագ հրատ էյլէմիյի աչգ ու մուհապպէթ կիպի թաքը վէ գուվվէթլի պիր սէվատ նիհայէթը էօմրիւնէ գատար հրատ իթմէտիյի վէ իլք մուհապպէթինի էօմրիւ օյարգճա խաթրընտան չըգարամատըզը հալտէ, Գօսէտ՝ մութալա օյարը պէօյլէ պիր ադ սրրատընտա, բէֆիզի իզատազը տէրճէճի խիւլուսընը թագտիր իթմէյէ մուվաֆֆագ օյատու։

Բէտերի 1870 սէնէսինտէ Գօտնի մուհարբէպէսինտէ վէֆաթ էյլէտիքտէն սօնրա, վալիտէսի տիւնեա իւլ իթթիլաթը քեսիպ քէօչէէ ինգիվայէ չէքիլմիշ իտի։

Հաթթա զէվճէրինին վէֆաթընտան տօլայը հրատ էյլէտիյի քէտէր եիւզիւնտէն կէօզլէրի պիւսպիթիւն կէօրմէզ օյմուշ իտի։

Արա սրրա քիթապ օգութարրրպ տինլէմէք վէ քէնտիսինէ ճան եօլատայընը իթմէք իւզրէ, եանընա կէնճ պիր գըզ այմըշ իտի քի, իսմի Ֆլօրանս իտի։

Դայէթ կիւզէլ օյմագլա պէրապէր, գալպի բաք վէ զէքի պիր գըզ իտի իսէ տէ, չօճուգլըզընտա չէքմիշ օյարը զարուրլթ վէ բէտերինին իֆլասըյլա կէօրմիշ օյարը. սէֆալէթ վէ հագարէթ եիւզիւնտէն աթալէագը պիրազ թէզէտտաիլ իթմիշ իտի։

Հիւպկր Գօսէտ եիրմի եաչընտա աթէշ կիպի պիր տէլիգանը օյատուղընտան, մէրգումէյէ կէօնիւլ վէրէրէք, քէնտիսինէ ճէլպ իթմէյէ գօյամա մուվաֆֆագ օյատու։

Բէտերի տէվլէթ տիւշկինիւ օյմագ հասէպիյլէ իգպալտա պուլունըրը սէնէրին կէնդիլիյի մէրգումէնին խաթրընտան չըգմատըզընտան, թապիյէթինտէ հասէտ ալէատէթլերի մէվճուտ օյատուղընը տախի Գօսէտ ֆարգ իթմիշ իտի։

Ֆրանսատա միւթէվաթթը էօքի ֆամիլեալարը մալիք օյատուգլարը տէրճէճտէ պիր սէրվէթ տահիպի իտի։

Վալիտէսինին վէֆաթընտան սօնրա, տ'Արթուա սօգաղընտաքի զօնագ իլէ թաանսթլենա արագիսի վէ սէնէտէ սաղլամ օթուզ պին ֆրանգ կէթիրիր պիր սէրմայէ թէվարուս իտէճէք իտի։

Ֆլօրանս իլէ օյան միւնասէպէթը խաֆիյէսի օն պէչ այ տէվամ իթտի, վէ քիմսէ պու միւնասէպէթին ֆարգընա վարմամըշ օյատը էհէճէլէ, հէր իքսի բէք գիյատ միւթէէզզիզ օյմագատա իտիլէր։

(Տէվամ)

ԹԷՎԱՀԱՅԹ

Էնգարէ վիլայէթինէ քեռին Սուն կուրլու գայմագամլըղը՝ Մէրճ գայմագամը Սատրգ էֆէնդի,

Գէնկաղի սանճաղընտա Մէրճ գայմագամլըղը՝ Սունկուրլու գայմագամը Սալիա Ղալիպ էֆէնդի,

Մամուրէթ իլ Ակիզ վիլայէթինէ Ագճատաղ գայմագամլըղը՝ Հիւսնիմանսուր գայմագամը Բարիֆ էֆէնդի,

Հիւսնիմանսուր գայմագամլըղը՝ Ագճատաղ գայմագամը Աթրէֆ էֆէնդի,

Մուսուլ վիլայէթի Մէրքէզ Նահիյէսի՝ Գասթամունի վիլայէթի Մէրքէզ Նահիյի սապրզը ֆազլ Անմէտ Ֆահրի էֆէնդի,

Սամսոն Նահիյէսի՝ Սվերդ Նահիյի սապրզ ֆազլ Ֆասլի էֆէնդի,

Էսքիշէհիր վիլայէթինէ Անէֆապատ գազասը Նահիյէսի՝ Մէքքի Նահիյի Հասան Խայրի էֆէնդի Թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մամուրիյէտիսին ալէյ սուսուլ էմրը Թանրիֆլէրի իճրա օլունմըշ տրը։

* * *

Մէքքէպէը Թրպիսէի Շանանէ մուհասպէտ պաշ քեռիլիի իզզ. Թանին էֆ. իքինճի տարէսի պիրինէ ! չիպէսի միտիրլիկինէ Թային պույրուլմըշ տրը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Գատէն կրանուգալրը Թապիզ սանիսի Մ. Գուսէր իլէ՝ Գարլսրուհէ չէհրի սէր գոմիսէրի Մ. Մարգա Կինճի Սամանի, վէ Գարլսրուհէյէ քեռին Ֆիշէնկ Ֆապրիգասը մուհասէպէճիսի Մ. Հավկ իլէ ումում իսլամի տրէքթօրը Մ. Ռուսպէրկ, վէ իմսախանէ Ֆապրիգասը տրէքթօրը Մ. Սէվիկմէրնէ կինճի Մէճիսի,

Հինտիսթանտա էյլը Իսլամ էնճիմէնի ազասընտան Հաճի Սէյիտ Նուրի Ամէտ, վէ Հաճի Սէյտ Միր Եազուպ էֆէնտիլէր՝ Հինտի էկօղ հէքիմի Նիվվագ Ալի Խան էֆէնտի կինճի բիւթպէտէն Մէճիսի նիշանը զիւանլարը իհան պույրուլմըշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԻՐՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕՂԷՐԱ

Ր Է Մ Ի

Յունիս 29տան 30ա գատար Գարահիսարտա գօղերատան 7 միւսապ 3 վէֆիյաթ, յունիս 30տան յուլիս 1է գատար 4 միւսապ 2 վէֆիյաթ, յուլիս 1ատն 2յէ գատար 5 միւսապ, յուլիս 2տէն 3է գատար 4 վէֆիյաթ,

Յուլիս 1տէն 3է գատար Ատանանըն Օսմանիյէ գազասընտա 1 միւսապ 6 վէֆիյաթ, Եումուրթալըգ Նահիյէսինտէ 8 միւսապ 7 վէֆիյաթ, Պուլանըգ գազասը քէօյլերինտէ 4 միւսապ 3 վէֆիյաթ, Գարս գասապասընտա 3 կիւն զարֆընտա 2 վէ քէօյլերտէ 2 քի ճէման 4 վէֆիյաթ,

Յուլիս 3տէն 5է գատար Մէրսինտէ 7 միւսապ 4 վէֆիյաթ, Ատանատա ճիվար քէօյլերտէ վէ պաղլարտա 3 միւսապ, Մէսիսին ճամալը քէօյլունտէ 1 միւսապ,

Յուլիս 2տէն 3է գատար Պուլանըգ գազասընտա 4 միւսապ 4 վէֆիյաթ,

Յուլիս 3տէն 4է գատար Գարաթաշ քէօյլունտէ 2 միւսապ 2 վէֆիյաթ,

Յուլիս 4տէ Սիսին ճիվար պաղլարընտա եէնիտէն, վէ Ֆէքէտէ (Սիստէն կիտէն) 1 միւսապ,

Յուլիս 4տէն 5է գատար Ատանատա 3 միւսապ (պունլար քէօյլերտէ միւսապ օլարագ գատագայա կէմիշլէր), 1 վէֆիյաթ,

Յուլիս 4տէն 5է գատար Մամուրէթիւլ Ազիզ վիլայէթինտէ քեռին Հիւսնըմանսուրատա 11 միւսապ 7 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տրը։

ԱՏԱՆԱՅԷՆ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆ

(Ֆէնդէ Նէ-սէնէդրէն տէվամ)

Դեռ դաշան ենք։

Կէս օրուան տաքուն կայրինք ու կը քրտնինք։ Շարունակ 5 ժամ դաշտերու, կալերու եւ բամպակի արտերու մէջն կանցնինք։ Կը դառնանք ու կը դառնանք։ Ծանկարծ Աւօն կանգ կառնու, եւ ցոյց կուտայ մեզ 7-8 հիւղակներէ բաղկացեալ փոքրիկ գիւղակ մը։ Եւ ապա առաջնորդելս՝ իր յարգալիր ուղեկիցը վերջին հրաժեշտը տալով կը բաժնուի մենէ. եւ մենք հասած ենք երկրորդ իջեւանավայրը։

Հիւղակներու մէջ կը բարձրանայ երկյարկ տուն մը։ Այդ տունն՝ այն ազարակապետի տունն է, որ տեսած էի առաջին անգամ Առանայի Առաջնորդարանին մէջ։ Բարեբաղդ զուգադիպութիւն մ'էր, որ այդ հիւրասէր ասպնջականն Սարգիս Գարաջղանեան սիրով կընդունի ղզմեզ։

Հոս՝ ամեն ոք իր գործն ունի։ Ագարակապետն է որ կը յարգէ ու կը մեծարէ հիւրերը։ Նախ զովացուցիչ թան մը, եւ ապա սովորական սուրճը կը հրամցունէ։ Քիչ մը յետոյ նախընթրիք մը կընենք։ Հեռուէն նախիրի ձայնը կը լսուի։

Կաթնատու կովեր՝ կաթնալից ծիծերով եւ բառաչներով կը դառնան իրենց տեղերը։ Բայց գիւղապետի ժրաջան սպասուհիք՝ շատ փութկոտ եւ կանխահոգ կը գտնուին։ Նախ կը կապեն հորթերը, որոնք անհամբեր կրսպասէին իրենց մայրերուն։

Շուշանիկ՝ գիւղապետի մեծ աղջիկն է։ վայելչահասակ, առողջակազմ, առնական ձայն, միշտ կազմ եւ պատրաստ իւր գործին առջեւ։ Թեւերն վեր օսթած, բայց ոչ մեր քաղաքացի փափուկ օրիորդաց նման հոլաթեւ։ Ո՛րքան ամչկոտ ու համեստ։ Դուն ուրեք կը նայի իրեն նայող ու հիացողին։ Սեւ մազերու խուրձ մը ուսին եաւեւ, որ ըստ գիւղական սովորութեան, մանրիկ մանրիկ հիւսուածքով միմեանց յերիւրեալ, մեստաքեայ ծամակալով մը։

Սեւուկ աչեր՝ կամարաձեւ յոնքերու տակ, բայց ո՞րքան պայծառ ու առոյգ, որ իւր անմառ նայուածքով առ ինքն ձգել կուգէ, իբր մագնիս զամեն ինչ, որ իւր շուրջն են։

Զուտի սեթեւեթեալ ձեւեր. հեզահամբոյր եւ զրաւիչ է, բայց ոչ զգվիչ՝ շինծու ու փաղաքշական տեսքով։

Շուշանիկ՝ կը դիմաւորէ կովերը, որոնք ո՞րչափ հնազանդ ու ընտանի են։ Հերիք է որ՝ Շուշանիկն է զիրենք դիմաւորողը, զոր կը ճանաչեն փոքրիկ հասակէն, եւ որոց անուններ դրած է՝ Սէքբիլ (խայտաբղէտ), Սագարճա, Սաբելը, Քիւչիւք-Դըզ, եւն։

Սեւ պարանը կանցունէ կովուն կոտոշներուն, որք խոնարհեցնելով իրենց պարանոցները, կըսկսին լիզել Շուշանիկի թաթիկները։

Արդէն հորթիկները կապուած են՝ իրենց մարց ծնկներուն։ Մի քանի ըսպէ կովերուն ծիծը կը կպցուցեն հորթիկներուն բերանը։ Դա՝ պարզ հնարք մ'է կաթի գիւրաւ կթուելուն։ Կաթնաման մը՝ որ 2-3 օրեայ կաթ կարող է առնուլ, Շուշանիկ՝ ծնկներուն վրայ առած է, եւ անա ակնթարթի մէջ՝ Շուշանիկի ճարպիկ մատներուն մէջ կը ճմլուին կաթնալիր ծրծին պտուկները։

Քառորդ ժամ յետոյ, լմնցած, վերջացած է արդէն կաթկընթունքը։

Շուշանիկին մայրը՝ Թամամ խանում համեղ կերակուրներ պատրաստած է մեզ։ Թարմ կարմնեղէններ, թարմագոյն խորտիկներ, որոց ամենքը կը գերազանցէր՝ սառնորակ հորի ջրով պատրաստուած հովացուցիչ ու զովացուցիչ պտուղական թանը։

Քիչ մը վերջը՝ գիւղապետի հովիւը, իր տիրոջը կողմանէ պատիւ մը կընէ մեզ, իր եղեգնեայ սրինգով՝ մի քանի գեղօններ սուլելով։

Եղանակը թէպէտ Եւրոպական նուագածուաց ներդաշնակութեանց չէր համապատասխաներ, բայց ունէր յուզիչ ուաշ մը՝ որ կարող էր շարժել սրտիդ է՛ն նրբին թելիկները։

Սոյն ապաւորութեանց տակ հանգստացրինք հոն, յունիս 13ի գիշերը։

Առաւօտն շատ կանուխ ելանք։ Բայց ագարակապետն, իր տիկնոջ ու Շուշանիկը՝ մենէ շատ առաջ արթնցած էին։

Մեր կառքը լծուած է։

Սակայն Գարա Սարգիս ագարակապետը՝ մէյմէկ գաւաթ թարմ կաթ կը հրամցունէ մեզ, իբր նախաճաշիկ։

Մենք ջնորհակալութիւն յայտնելով, եւ ներսէս վարդապետ՝ Հայր Աբրահամին եւ Յակոբ նահապետին օրհնութիւններն յիշեցնելով, վերջին յարգանօք կը բաժնուինք. սակայն գիւղապետը՝ չուզէր մինակ ձգել մեզ։ Կընկերանայ մեզի ձիով, եւ կէս ժամէն աւելի կառաջնորդէ զմեզ դէպի մեր գնալիք կառուզին։

Ժամը երեքին հասանք՝ անգին կաղնիի մը շուքին տակ, ուր կը գտնենք ջրոտ մը՝ Քէօր քոյու անուամբ։

Ասկէ սուղ ինչ հեռու բլրակի մը վրայ գտնուող պահակոցի զինուորներէն երկու հատ մեր քովը գալով՝ կը տեսնեն մեր անցագիրները, ու կը հասկնան ուսկից գալերնիս եւ ո՛ւր երթալիքնիս։

Կաղնիի հովանւոյն տակ երկայն շունչ մը կ'առնունք։ Յետոյ կը նախաճաշենք։

Հոն գտնուող Հայ գիւղացիներէն ոմանք՝ կուգան կը բողոքեն Տ. Ներսէս վարդապետին, Պոխէ ըսուած գիւղացի կնաթող Յակոբին դէմ։

Վարդապետը՝ այդ խնդիրը ստուգելու համար կնաթող անձը բերել տուաւ, եւ ատուգեց եղելութիւնը։

Յակոբ բացատրեց թէ՝ իր բուն կինը ինչ պարագաներու տակ ստիպուած էր թողուլ, որուն հետ եօթը տարիներէ ի վեր ամուսնացած եւ երեք զաւակաց մէր եղած էր։

Կնաթողը վերջապէս խոստովանեցաւ թէ՝ Մարաշի մօտ Պախչէ կամ Գուլաշնը ըսուած Հայաբնակ գիւղէն էրիկը դեռ ողջ եղող Մարիամը առեւանգած է, եւ որուն հետ մէկ տարիէն աւելի կենակցած է։

Բաւական կնճռոտ էր այս խնդիրը։ Խնդիր մը՝ որ չատ անգամ անլուծելի կը մնայ, նոյն իսկ կեդրոններու եւ կըրօնական ատեաններու մէջ, ո՞ւր մնաց որ լերան գլուխը Մարբէական կաղնիին տակ լուծելը։

Յակոբ՝ իր լքած կնոջը վրայ սոսկալի բարոյականքներ եւ զրպարտութիւններ կընէր ակար փաստերով։

Կը պատմեն որ՝ լքուած ու անպաշտպան ձգուած կինը՝ ասոր անոր դուռը կը դեգերի, եւ երբեմն ալ իր եղած տեղն 4-5 ժամ հեռաւորութեամբ էրկանը բնակած ագարակը գալով, դրացիի մը միջոցաւ՝ իր սիրասուն զաւակները քովը բերել տալով կը սիրէ ու կը համբուրէ, որոցմէ զրկած է գինքը այլ կամ հայր ըսուած հրէշ անձը։

Մեր վարդապետը՝ վարանոտ վիճակի մը մէջ կը մտածէր թէ՝ ի՞նչ կարգադրութիւն կամ անօրինութիւն ընել կարելի է այս մասին։

Հուսկ ապա, յետ ընդ երկար խորհրդածութեան, որոշեց առեւանդեալ կինը բերել եւ յանձնել Զորք Մէրզէնի քահանայից միոյն տունը ցնոր անօրէնութիւն, եւ լքած կինն ալ հաստեցնել Յակոբին հետ։

Կնաթող գիւղացին՝ վարդապետին այս որոշումը լսածին պէս դունատեցաւ, եւ քովը նստող գիւղացիին ականջն ի վեր մի բան փսփսաց։

Փսփսուքը՝ քիչ մը յետոյ հաղորդուեցաւ վարդապետին գաղտնի կերպով, այն էր թէ՝ կնաթողը կը խոստանար վարդապետին տան եւ հինգ մէճիտ տալ, եթէ վերջին կինն հետ պակէ գինքը, եւ կամ չի պրպտէ այս խնդիրը, առարկելով միանգամայն թէ՝ այսպիսի զեղծումներ ընողը միակ ինքը չէ, այլ միմիայն իրենց գիւղին մէջ չատեր կրընայ ցոյց տալ։

Վարդապետը՝ որ չատ նախանձախնդիր էր կրօնական այսպիսի զեղծմանց, բոլորովին մերժեց գիւղացի Յակոբին այս յիմարական առաջարկը, եւ խստիւ պատուիրեց որ՝ երթայ բերէ առեւանգած կինը, եւ յանձնէ այն գիւղացւոց՝ որ գինքը կ'ամբաստանէին թէ՝ անիրաւն ու յանցաւորն ինքն է այդ կնաթողութեան խնդրոյն մէջ։

Յակոբ՝ խորամանկ գտնուեցաւ։ Նախ խոստացաւ վարդապետին հրամանը կատարել, եւ գիւղացիի մը ընկերակցութեամբ, գնաց առեւանգած Մարիամը բերելու։

Հոն հասնելուն պէս՝ իրեն ընկեր կամ պահապան տրուած գիւղացիին ապառնալով, ձին կը հեծնայ, եւ Մարիամը՝ գաւակը առնելով, խոյս կուտայ գիւղէն։

Ի զո՞ւր տեղ. երեք չորս ժամ կընպասնինք ծառին տակ։ Եկող գացող չկայ։ Յետոյ Յակոբին հետ զրկուած գիւղացին ձեռն ունայն ու առանձին գալով, եղելութիւնը մեզ պատմեց։

Այսպիսի ապօրէն կենակցութիւնք եւ օրինազանցութիւններ բազմաթիւ են այս կողմերը։

Կէս օրէն մէկ ժամ յետոյ կը շարունակենք մեր ուղեւորութիւնը, եւ երկու ժամէն քարաշէն Ջաղացքի մը մօտն ենք՝ Պուրնազ կոչուած գետակի մը վրայ, որ կուգայ Լէյէ ըսուած ընդարձակածաւալ ճիթատանէ մը՝ յորում կըսուի թէ՝ կան կարգ մը եկեղեցեաց եւ մատուռներու բեկորներ։

Լէյէն, եւ կամ լաւ եւս է ըսել, այդ ճիթատանը աքանչելի տեսարան մը կը պարզէ ուղեւորին աչաց։

Երկու ամսէն աւելի էր, որ ծովու երես չէի տեսած, յանկարծ աչաց առջեւ կը պարզուի Միջերկրական ծովու մէկ գեղածիծաղ մասը, Իսկէնտէրունի ծովածոցը։

Ո՞րքան ցանկալի է տեսնել ծովը՝ այն անձին համար, որ ծովու ափունքը ծընած, սնած ու մեծցած է։

Ուրախ էի դիտելով աջ կողմէս կապուտակ ծովը՝ իր ծաւալ ալիքներով։ Իսկ ձախ կողմէս կը դիտէի այն ծառէ ծովը (ընդարձակ ճիթատանը), որ ակնապարար եւ հիասքանչ տեսարան մը կ'ընծայէր։

Ջաղացքի մօտ՝ գիւղացի կնկան բերած քիչ մը թանը, մեր սրտին ու պանները կը կազմէին նոյն օրուան մեր անպաճոյճ սեղանը. բայց ո՞րքան քաղցր էր՝ չատ մը համեղ կերակուրներէն։

Ցոեա կը մեկնինք ասկէց եւ հաղիւ թէ մի քանի քայլ հեռացած էինք Ջաղացքէն, խրթին մը կը նշմարենք ձուաձեւ բլրակի մը վրայ։ Երեք ընկերներով կը մօտենանք այդ տեղ, ուր կին մը նստած երկու փոքրիկ երկանաքարեր առջեւն առած մի բան կաղայ, եւ ինքն է որ՝ երկանաքարին վերի մասը փայտով մը կը դարձնէ արագ արագ։ Միւս կողմը հիւանդոտ տղեկ մը՝ գունատ ու տժգոյն, զոր կը ներկայացնեն մեզ, կարծելով թէ՝ մենք բժիշկներ ենք։

Կը թախանձեն մեզ՝ նայելու այդ տըղեկին ներքին հիւանդութեան։ Վերջապէս իրենց թախանձանաց վրայ կարգ մը բաներ խօսեցանք, որ ամենուն ծանօթ է՝ իբր առողջապահական նախագիտելիք։

Ինձորներ կը հրամցունեն մեզ ի վարձատրութիւն։

Ասկից ալ կը բաժնուինք

(Շարունակելի)

Ա. ԱՅՎԱԶԵԱՆ

ԳԱԹԼ, ՃԷՐՀ, ԳԱԶԱ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Էնգարէ վիլայէթի տախիլինտէ քեռին Նալբնան գազասը Աւագերէցի Տ Գալուստ քահանայինը տամատը Դաւիթեան կարապետ աղա՝ աֆիոն ախզուիլիմասը իւէ մէղզուլ օլուուղընտան, յունիսին 16ընճը կիւնիւ մայ այմագ վէ այաճագալրընը թահսիլ իթմէք իչիւն Էսկիշէհիր ճիվարընտա քեռին Օսման քէօյ նամ գարիյէյէ ազիմէթ, վէ եէվմը մէգքիւրտէ օրատան Օսմանօղլու Մէհմէտ նամ շախս իլէ Թէքֆուրլրէ տօղրու եօլա չըգտրգալարընտա, գարիյէի մէգքիւրէյէ պիր սաաթ մէսաֆէտէ քեռին Թենհա պիր եէրէ միվասէլէթ իթտիքլէրինտէ, մէրգում Մէհմէտին արգատաչլարընտան օլուպ, օրատա բուսուտա պուլունան պիր գաչ քիչ՝ մումիսիէյէ կարապետ աղանըն իւզէրինէ հիւճում իտէրէք, պիշրէյի միւտհիշ պիր սուրէթտէ գաթլ իթմիյլէր տիր։

Մէրգում Մէհմէտ՝ պիր թիւճճար պուլուպ, քէնտիսինէ աֆիյօն սաթմագ պէհանէսիյէ պէրապէրճէ եօլա չըգաճաղընը էվվելճէ հէմբալարընա պիտիրմիշ օլարընտան, ըֆիգլէրի բուսուտա պէքլէմէքտէ իմիշլէր։

Նիհայէթ մէրգում Մէհմէտ կարապետ աղա իլէ պիրլիքտէ կէօրիւլիւնճէ, աղաճլար վէ գայլար արասընտա կիզլի պուլընան 3 չախս պիրտէն պիրէ մէյտանա չըգըգ պիչարէ կարապետ աղայը իհամա իթմիյլէր, վէ էլէրինի պաղլայարագ համիլ օլարգլարը պուչաղը պիչարէնին վիճուտունին իւչ տեօրթ եէրինէ սաբլամըշլար տրը։

Զավալը ատամ մուհագագ օլան էօլիմիւ կէօզիւնիւն էօնիւնէ կէթիրէրէք, եանընտա պուլընան 27 լիրայը մէրգումանա թէսլիմիտէրէք, իսթէտիքլէրի մահալէ 100 լիրա տահա պրագաճաղընը վատ, վէ ֆէրեատ ու ֆիղանլար իլէ ճանընա գըյմամալարընը ըրճա իթմիշ իսէ տէ, ճանիլէր պու եաղմամլարա գուլագ ամմայարագ գամայը մէրգումընն կէօյսինէ օգամըշլար, վէ պունըն իլէ իքթիֆա իթմէյէրէք, վիճուտընը իւքի բարչա խուռպ պիր չուվալ իչինէ գօյմըշլար, վէ մագթուլընն ամընա եիւքէտէրէք Սաֆարիա նէհրինէ ամմագ իւզրէ, ըֆիգլէրինտէն պիրինէ թէվֆիէն եօլա չըգարմըշլար տրը։

Նախսը մէրգում՝ մագթուլ կարապետ աղանըն նաչընը էսկիշէհիր ճիվարընտա քեռին Ֆիւմֆէթ գըրընտա պիր մահալէ կէօթիրիւպ կէօմմիշ վէ ամբ տա նէհրին քէնարընտա պիր մահալէ պաղլամըշ տրը։ Բէօյ էհալիսինտէն պաղրարը ամընն կարապետ աղանըն օլտըղընը թանըյարագ, վէ կարապետ աղընըն իսէ մէյտանտա օլամաղընան, իչտէ պիր ճինայէթ օլմասընան չիւսհէնէրէք վուգուամը հիւքիւմէթէ պիտիրիրլեր, վէ պունըն իւզէրինէ տէրհալ Նալբնան գազասը գայմագամը Հիւսնի պէյ մայէթինտէ ժանտարմալար վէ մագթուլընն գաիմ պիրտէրի պուլընտրը հալտէ Օսման քէօյ նամ գարիյէյէ ազիմէթլէ քէմալը տիգգամ ու մէհարէթլէ իճրան Թահգիգամա միւպաշէրէթ էյլէմիշ տիր։ Նէթիճէի թահգիգամտա էհալիի մահալլիյէտէն պիր գաչ քիչի՝ կարապետ աղանընն՝ յունիսին 16ընճը ճումաա կիւնիւ գարիյէի մէգքիւրէտէ պուլընըպ օ կիւնիւ Թէքֆուրլէր գարիյէլի Օսմանօղլու Մէհմէտ նամ շախս իլէ գարիյէի մէգքիւրէյէ հարէքէթի էյլէտիքլէրինի սէօյլէմէլէրի իւզէրինէ, գայմագամը մումիսիլէյհ տէրհալ Թէքֆուրլէրէ ազիմէթլէ Մէհմէտի թահգիգը Թէվֆիճէ պարմըշլ վէ խսիճվապընա իսթիտաար էյլէմիշ տիր։

Գաթիլ էվվէլա վագասը ինքեար էյլէմիշ իսէ տէ, մուսախիբէրէն մագթուլընն աֆիոն քէսմէկէ մախսուս օյան պուչաղը իւզէրինէն գուհուր իթտիկինտէն, վէ օրատա պուլունանլար թարաֆընտան թանրիմրշ օլտըղընտան, թէհարրիյաթտա պիր աղ տահա իւէրի վարըլմըշ վէ գանը պիր գամա տախի մէյտանա չըգարըլմըշ օլտըղընտան, գաթիլ նիհայէթի վագասը պաչէտէ հիքեայէ էյլէտիկիմիզ սուրէթտէ նագլ էյլէմէկէ մէճբուր օլմուշ, վէ մագթուլընն նաչընն թէրք օլընտըղը մահալի տէ թարիֆ էյլէմիշ օլտըղընտան, հիւքիւմէթի մարիֆէթիյլէ նաչ արանըրլը պուլընմըշ, վէ Մուրատ Զայ օվասընտան Տ. Արսէն նամ պիր քահանայ ճէլա օլունըպ, այինը բուհանի իճրա օլունտրգտան սոնրա նաչը տէֆն օլընմրշ տրը։

Ճանի Մէհմէտին պիր ըֆիգի տէ տէրտէսթ օլունըպ, պունտան 12 կիւն էվվել Նալբնանա կէօթիւրիլմիշ, վէ ճիհէթը տարիյէէ թահգիգամլարընա միւպաշէրէթ օլընմրշ տրը։

—Տէրսաատէթ-Սէլանիք չրմէնտրքէր խաթթը ինչաաթ միւթահհիւտլէրինտէն ֆասանօ նամընտա պիր իթալիան՝ պէրապէրինտէ պիր խրտմէթքեար պուլընտրը հալտէ, մէգքիր խաթթ իւզէրինտէ 3 Արնավուտ թարաֆընտան գաթլ ու թէյէքի իտիրմիշ տիր։

Մագթուլը իւզէրինտէն ամէլէյ թէվզի իտիրմէք իւզրէ պիր չօգ բարա պուլընտրը, վէ խրտմէթքարը գավկա էնանարընտա գաթիլէրտէն պիրինի թէյէքէ մուվաֆֆագ օլուպ տիկէր իքիսինին ֆիրար իթտիքլէր, վէ պու պաչտէ զապթտի մահալլիյէ թարաֆընտան թաագիպ օլընտրգլարը՝ Տրամատան իչար օլընըյօր։

—Մատէն եիւքէնմէք իւզրէ Պանտրմա լիմանընտա պուլընան պիր ինկիլիզ վաբօրընն պաչ գամարթը՝ տիւն թէյէքը նէքֆ իթմիշ տիր։

—Գալեա նահիյէսինին Զալ քէօյլունտէ Մէհմէտ Ուսթա նամընտա պիրիսի խանէսինտէ պուլընտրը սրրատա, պիր եըլտրրմտան վուրուլուպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բէտսս գասապասը էհալիսինտէն Մէհմէտ նամ քիմսէ թարաֆընտան Սանտրրը գազասը մէճլիսը խտարէսի ազասընտան Հասան աղանըն մախտումը Էմին աղայա իլաճ օլարագ վերիլէն պաղը էճգանը թէքէսիրիյլէ մումիսիլէյհ աղանըն եարըմ սաաթ սոնրա վէֆաթ իթտիկի խապէր արընմաղլա, մէրգում Մէհմէտ տէլհալ տէրտէսթ օլունմըշ տրը։

—Կէյչէն չարչէնպիհ կիւնիւ սալխանէստէն գէմրշ օյան պիր ինէք՝ Պէյօղլու օսգազլարընտան թա Բանկալթիյէ գասաար քէմալը սիւրաթլա գօչուպ, եօլտա պիր իքի քիչի եէրէ տէվիրմիշ վէ կէյչէն տէօնէնլերի տէհշէթէթ տիւշար էյլէմիշտիր։ Ինէք նիհայէթ սաման սաթըլմագտա օյան պիր պարագայա կիրմիշ օլտըղընտան, բօրիսլէր արգասընտան եէթիրմիշլէր վէ իւզէրինէ պիր գաչ էլ բէվօվլէր սրգմըշլար իսէ տէ հիչ պիր թէէսիր իթմէմիշ տիր։ Հայվան պունլուգլարը՝ յա պարագայը սէօքմիւշ վէ կիւճճալ իւէ թուրթուրպիլմիշ տիր։

* * *

Կէյչէն բաղար կիւնիւ՝ Այէմանիանընն Գէօլնեա վիլայէթինտէ 4 ճինայէթ վուգուա կէմիշ։ տէօրտիւնտէ տէ մագթուլար գատըն իմիշ։

ՄԻՍԹԷՖԷՐԻԳԱ

Վէրկի քեռթիպէրինին վիլայէթ մէրքէզինտէ պուլընմատրգլարը զէման, Զրաաթ Պանգասը չիւպէ վէ ամանտգլարընճա վուգու պուլաճագ իգրազաթա միւթէալլիգ մուամէլաթըն՝ վէրկի քեռթիպի բէֆիգի օյան մահալլերտէ՝ անլէրէ, վէ օրմայան եէրլէրտէ՝ վէրկի քեռթիպինին միւտտեթը դայպուպէթինտէ պու իչի տաիր եաբաճաղը մուամէլաթատան տօլայը թէրէմթիպ իտտեճէք մէսուլիյէթ քէնտիսինէ ատիր օյմագ, վէ վէրկի քեռթիպինին ավտեթինտէ՝ մալ միւտիրի թարաֆընտան եաբրյան մուամէլէնին տեֆթերի՝ վէրկի քեռթիպինէ իթտա ատիր էյլէմիշ տիր։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 գեկտ. 1885

Մ. Սգոթ վէ Մ. Պօղոս,

Սրբոթը բէսմիյէմ Հասէպիյէ պիդն քիրէճ վէ սօտա իրօֆէսիֆիի Մօրլնա պարգ եաղրը թէճրիպէ իթմէկէ վէսիլյայա օյանմագտա իսէմ տէ, սաիր աթրպպա թարաֆընտան վագ օյան թէճրիպէլէրտէն վէ քեզա պիդիմ խաթթանէլէրիմիզտէ պաղ աթրպպայա ինճա իթտիրիմիմ թէճրիպէլէրտէն անպալտրընա կէօրէ, տիպին մեգքիր թէրթիպինիզ խաթթալը թարաֆընտան գօպպարգա պանմագտա վէ պիր խայը զէմանատան պէրու ֆէնը թրպպրն իչպու թէրթիպտա կէօրմիւշ օյտուղը պիդճիմէ մանհասսէնաթ թէպէյյիւն իթմէքտէ տիր։

Սէր թաաիրա հարէթը Շէհրիյարի

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕՅԵՆԻ ԲԱՇ

Գաթիլ էվվէլա վագասը ինքեար էյլէմիշ իսէ տէ, մուսախիբէրէն մագթուլընն աֆիոն քէսմէկէ մախսուս օյան պուչաղը իւզէրինէն գուհուր իթտիկինտէն, վէ օրատա պուլունանլար թարաֆընտան թանրիմրշ օլտըղընտան, թէհարրիյաթտա պիր աղ տահա իւէրի վարըլմըշ վէ գանը պիր գամա տախի մէյտանա չըգարըլմըշ օլտըղընտան, գաթիլ նիհայէթի վագասը պաչէտէ հիքեայէ էյլէտիկիմիզ սուրէթտէ նագլ էյլէմէկէ մէճբուր օլմուշ, վէ մագթուլընն նաչընն թէրք օլընտըղը մահալի տէ թարիֆ էյլէմիշ օլտըղընտան, հիւքիւմէթի մարիֆէթիյլէ նաչ արանըրլը պուլընմըշ, վէ Մուրատ Զայ օվասընտան Տ. Արսէն նամ պիր քահանայ ճէլա օլունըպ, այինը բուհանի իճրա օլունտրգտան սոնրա նաչը տէֆն օլընմրշ տրը։

Ճանի Մէհմէտին պիր ըֆիգի տէ տէրտէսթ օլունըպ, պունտան 12 կիւն էվվել Նալբնանա կէօթիւրիլմիշ, վէ ճիհէթը տարիյէէ թահգիգամլարընա միւպաշէրէթ օլընմրշ տրը։

—Տէրսաատէթ-Սէլանիք չրմէնտրքէր խաթթը ինչաաթ միւթահհիւտլէրինտէն ֆասանօ նամընտա պիր իթալիան՝ պէրապէրինտէ պիր խրտմէթքեար պուլընտրը հալտէ, մէգքիր խաթթ իւզէրինտէ 3 Արնավուտ թարաֆընտան գաթլ ու թէյէքի իտիրմիշ տիր։

Մագթուլը իւզէրինտէն ամէլէյ թէվզի իտիրմէք իւզրէ պիր չօգ բարա պուլընտրը, վէ խրտմէթքարը գավկա էնանարընտա գաթիլէրտէն պիրինի թէյէքէ մուվաֆֆագ օլուպ տիկէր իքիսինին ֆիրար իթտիքլէր, վէ պու պաչտէ զապթտի մահալլիյէ թարաֆընտան թաագիպ օլընտրգլարը՝ Տրամատան իչար օլընըյօր։

—Մատէն եիւքէնմէք իւզրէ Պանտրմա լիմանընտա պուլընան պիր ինկիլիզ վաբօրընն պաչ գամարթը՝ տիւն թէյէքը նէքֆ իթմիշ տիր։

—Գալեա նահիյէսինին Զալ քէօյլունտէ Մէհմէտ Ուսթա նամընտա պիրիսի խանէսինտէ պուլընտրը սրրատա, պիր եըլտրրմտան վուրուլուպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բէտսս գասապասը էհալիսինտէն Մէհմէտ նամ քիմսէ թարաֆընտան Սանտրրը գազասը մէճլիսը խտարէսի ազասընտան Հասան աղանըն մախտումը Էմին աղայա իլաճ օլարագ վերիլէն պաղը էճգանը թէքէսիրիյլէ մումիսիլէյհ աղանըն եարըմ սաաթ սոնրա վէֆաթ իթտիկի խապէր արընմաղլա, մէրգում Մէհմէտ տէլհալ տէրտէսթ օլունմըշ տրը։

—Կէյչէն չարչէնպիհ կիւնիւ սալխանէստէն գէմրշ օյան պիր ինէք՝ Պէյօղլու օսգազլարընտան թա Բանկալթիյէ գասաար քէմալը սիւրաթլա գօչուպ, եօլտա պիր իքի քիչի եէրէ տէվիրմիշ վէ կէյչէն տէօնէնլերի տէհշէթէթ տիւշար էյլէմիշտիր։ Ինէք նիհայէթ սաման սաթըլմագտա օյան պիր պարագայա կիրմիշ օլտըղընտան, բօրիսլէր արգասընտան եէթիրմիշլէր վէ իւզէրինէ պիր գաչ էլ բէվօվլէր սրգմըշլար իսէ տէ հիչ պիր թէէսիր իթմէմիշ տիր։ Հայվան պունլուգլարը՝ յա պարագայը սէօքմիւշ վէ կիւճճալ իւէ թուրթուրպիլմիշ տիր։

* * *

Կէյչէն բաղար կիւնիւ՝ Այէմանիանընն Գէօլնեա վիլայէթինտէ 4 ճինայէթ վուգուա կէմիշ։ տէօրտիւնտէ տէ մագթուլար գատըն իմիշ։

ՎԻԼԱՅԹԻ ՇԱՀԱՆՇԱՀԻ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԲԱՅԹԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱԲԸ ՄԷՍՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՅԷ ԳՕՂԱՅԼԸ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Եվրոպաճա մէվմատը ատիկէ վէ սարբաֆիկէ վէ թիւճճարկէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա տաիր իչէրի օլուպ տա, օ իչէրին նէրէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմըշ իտուկի հազզընտա մալիսմաթը մուքէմմէլէ վէ սահիհէ ատմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ-Բաչա խանընտա 5 նիսմէրօլու Անատն Սէլիգ էֆէնտինին իտարէխանէսինէ եիրմի զրչ.լրգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ սիւալլէրինին ճէվապլարընը տէրնալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆկա ճէվապ թալէպ իսէնէրին՝ թէլէկրաֆ իճրէթինի այրընա կէօնտէրմէլէրի էյճաղ իտէր։

Սրճաղ հավաստա Քիսա-Լարոյ՝ սուլէ գարբշարբլարգտա, հէմ հարարէթի քէսէր վէ հէմ տէ միտէ իլէ պաղրարագլարա զուվվէթ վերիր։ Մայալը իչկիլեր՝ հարարէթի քէսմէտիքտէն մասատա, զաաֆ վէ տէրմանսըզլըգ տախի կէթիրիլեր։

Բարիզատ Տրուօ սօգաղընտա 19 վէ 22 նիսմէրօլը մահալտէ պուլունը։

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

1891 ՆՈԵ. 16—1894 ԴԵԿՏ. 31

Ազգային սոյն մեծ հաստատութեան վերջին եռամեայ տեղեկագիրը՝ որ կը պարունակէ հիւանդանոցի բժշկական, մատակարարական եւ այլ ճիւղերու մասին կարեւոր տեղեկութիւններ՝ եւ կը պարզէ ճշմարիտ վիճակն ամէն խնդրոց՝ հրատարակուած է։

Ամէն անոնք՝ որոնք հետաքրքրուած են եւ կը փափաքին ստանալ սոյն տեղեկագրէն՝ կրնան դիմել Սէրվիչէն տպարանը, իւրաքանչիւր օրինակի փոխարէն տալով մէկ մէճիտիէ Ազգ. Հիւանդանոցի իրր նուէր, որուն պիտի տրուի առանձին նուիրատուս։ 12—12

ՏՕԳԹՕՐ

Կ. Յ. ՓԱՇԵԱՆ ԷՖ.

որ ութը տարիներէ ի վեր գաւառները կը գտնուէր, այս անգամ իր ընկերութիւնը Կ.Պոլիս, Կէտիկ-Փաշայ թիւ 13 տուները հաստատած է։

Գաւառացիներուն ապրելու եղանակները ուսումնասիրած ըլլալով, իրեն դիմող պանդուխտները մեծապէս պիտի կրնան օգտուիլ։

Եթէ գաւառները գտնուած հիւանդներու վրայ մանրամասն գրաւոր տեղեկութիւն տրուի եւ մէկ մէճիտ վճարուի, հարկ եղած դարմանն գրաւոր պիտի հաղորդուի, ասոր համար Պոլիս անդ մը նշանակելու է։

Բացի Կիրակի օրերէ, ամէն օր իր տան մէջ հիւանդներ կ'ընդունի։ Ուրբաթ ժամը 6էն 10 ձրի։ Երկուշաբթի ժամը 9էն 10½ Կամուրջին գլուխը Բիւլիւքեան գեղարանը։ Հինգշաբթի ժամը 7էն 10 Մահմուտ Փաշա Գիւմիւշեան գեղարանը կը գտնուի։ Իսկ երեքշաբթի օրերը ժամը 2էն 6 Անտոն էֆ. Գալֆանեանի Լանկայի գեղարանին մէջ ձրի հիւանդներ կը դարմանէ։ 20—6

ՏՕԳԹՕՐ Պ. ՔԻՒԶԻՒՔԵԱՆ

ԹԱՊԻՊ ԼԱՎՈՒԹԱ Վէ ՃԷՐԲԱՀ

Պու տէֆա Իսկիւտարտան Գաղաքէօյտէ Բէքմէզ Թարլասընտա 16 նումէրօյը խանէյէ նազը մէքտան իտուպ, պիրճիւմէ էմրազը խարիճէյէ վէ տախիլէյէր ուսուլը ճէտիտ իւզրէ թէտավի իտէր։

Խոսուսի իլէ էմրազը ասապիյէ վէ էմրազը թէնսիսիլէյէի նիսպէտ էլ պուքրէրէ բրօֆէսէօր տօգ. Ռու Թարաֆընտան քէշֆ օլունան սէրօմտա չօճուգլարը միւպթէլա օլաբգլարը գուշ պօղան (տիֆթէրի) խասթալգլարընը քէմալը մէհարէթլէ թէտավի իտէր։

Ճումա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէնէն սօնրա մէճճանէն խասթա գապու օլուբ, Բազար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի էօյլէնէն էվվէլ Էրէնքէօյնետ Սըհնէթ վէ Սագաեան էֆէնտիլէր գազանանէլէրինէ պուլընըպ, սահր կիւնլէր էօյլէնէն էվվէլ Իսկիւտարտա Իճանիյէտ Սինեօր Սթրաթի վէ Գուլյուճեան էֆ. էճզանանէլէրինէ պուլընըպ, սայը կիւնլէրի օրատա քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկէանը մէճճանէն թէտավի իտէր։ 40—13

ՁԱՎՈՒԾ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂՐՍԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղրսը մէրգելլարընա Զավուչօղլու գարպոնգասընտան չրգան վէ պիր կէմի սէմիրի այէամէթը մախսուսէսիյէ թէֆրիգ օլընան իսկլարէն մատաղ սիկարա քեաղրսընը թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուչօղլու սիկարա քեաղրսընդն պու գատար սէնէտէն պէրու մազան օլու